

初中语文

# 文言文助读



---

安徽教育出版社

初中语文

# 文言文助读

雪 金



安徽教育出版社

责任编辑：金连城  
封面设计：应梦莺

## 初中语文文言文助读

雪 金

安徽教育出版社出版

(合肥市跃进路1号)

安徽省新华书店发行 安徽新华印刷厂印刷

\*

开本：787×1092 1/32 印张：8.5 字数：180,000

1984年4月第1版 1984年4月第1次印刷

印数：164,500

统一书号：7276·128 定价：0.90元

## 内 容 简 介

本书将初中语文一至六册新选定的四十篇文言文，汇集成专册。逐篇编写了“说明”、“注释”、“译文”、“文言常识”。“说明”部分简要地介绍了作者生平、文章主题及写作特点等。注释比课本有所增补。列举的文言常识主要以课文中出现的语句为例，力求浅近、实用，目的是帮助学生提高阅读文言文的能力。本书可供初中学生课外参考，也可供自学青年使用。

## 目 录

寓言三则.....	(1)
智子疑邻.....	《韩非子》(4)
塞翁失马.....	《淮南子》(4)
黔之驴.....	柳宗元(5)
为学.....	彭端淑(11)
伤仲永.....	王安石(15)
故事三则.....	(19)
两小儿辩日.....	《列子》(21)
乐羊子妻.....	范 曄(21)
卖油翁.....	欧阳修(22)
狼.....	蒲松龄(28)
《论语》六则.....	(32)
扁鹊见蔡桓公.....	《韩非子》(36)
周 处.....	《世说新语》(40)
口 技.....	林嗣环(44)
观巴黎油画记.....	薛福成(49)
愚公移山.....	《列子》(55)
童区寄传.....	柳宗元(61)
李愬雪夜入蔡州.....	司马光(66)
大铁椎传.....	魏 禧(73)
冯婉贞.....	徐 珂(79)

短文两篇	(86)
陋室铭	刘禹锡(87)
爱莲说	周敦颐(87)
图 画	蔡元培(91)
核舟记	魏学洵(98)
活 板	沈 括(106)
桃花源记	陶渊明(111)
小石潭记	柳宗元(118)
(马) 说	韩 愈(122)
奕棋者言	刘 基(126)
黄生借书说	袁 枚(132)
公 输	《墨子》(137)
《孟子》二章	(146)
得道多助，失道寡助	(147)
生于忧患，死于安乐	(148)
触龙说赵太后	《战国策》(153)
捕蛇者说	柳宗元(162)
岳阳楼记	范仲淹(170)
醉翁亭记	欧阳修(179)
芋老人传	周 容(186)
少年中国说	梁启超(194)
曹刿论战	《左传》(201)
陈涉世家	司马迁(207)
隆中对	陈 寿(217)
出师表	诸葛亮(226)
答司马谏议书	王安石(235)

叔向贺贫 .....	《国语》(242)
唐雎不辱使命 .....	《战国策》(248)
登泰山记 .....	姚 鼐(254)

## 寓言三则

### 【说明】

寓言是文学作品体裁的一种，也是讽刺文学的重要形式。寓言的结构大都短小精悍，语言简练，故事多带有劝诫和讽刺的性质。讽刺的内容可以是政治的，也可以是社会的、生活的。寓言的主人公可以是人，也可以是拟人化的自然物。它通过比喻的方法借古喻今，借近喻远，借此喻彼，以浅喻深，以小喻大，用一个简单的为人们所熟悉的故事，来说明一个深奥的道理或教训，给人以启迪和美感。人们通过寓言故事能够对现实生活中的假、丑、恶有进一步的认识，从而产生积极的社会作用。寓言的故事情节是虚构的，但它植根于生活，概括了人类社会中的某些现象。

我国早在春秋战国时代就有关于寓言的记载，象《墨子》、《庄子》、《孟子》、《韩非子》等诸子百家的著作，以及辑录当时各国策士言行韵《战国策》中就存有許多艺术价值很高的寓言。

《智子疑邻》选自《韩非子·说难》。

《韩非子》全书共二十卷，五十五篇，十余万字，大部分是韩非撰写的。韩非(约前280—前233)，战国时韩国人，著名的思想家。他出身贵族，多次上书进谏韩王，主张实行富国强兵政策。后来为秦始皇赏识，出任秦国客卿(古代请外



国人到自己国家来做官叫客卿)，后为秦国大臣李斯谗言所陷，在狱中自杀。死时四十四岁。他的著作说理透辟，善于运用寓言来阐明事理。他的寓言大多取材于日常生活，或以历史故事作素材。其中有不少寓言故事一直流传于世。

《智子疑邻》这则寓言告诉我们，同样向财主(富人)发出忠告，一个被看作聪明人，受到称赞；一个被看成小偷，遭到怀疑。说明任何事情都不应该凭主观想象，应该尊重客观事实，实事求是。这则寓言接触到哲学上认识论的重要问题。它启发我们要以唯物主义观点，去认识客观事物的本来面目，不能以唯心主义观点凭自己的主观想象和臆测去认识客观事物，否则一定会犯错误。《智子疑邻》全文只四十四个字，写得十分精炼，通过一个平常的生活事件反映出一个深奥的哲理，是一篇说理性很强的寓言故事。

《塞翁失马》选自《淮南子·人间训》。

《淮南子》也称《淮南鸿烈》，是西汉淮南王刘安(前179—前122)及其门客苏非、李尚、伍被等所著。《汉书·艺文志》录有内二十一篇，外三十三篇，现在流传只有二十一篇。书中保存了一些自然科学的史料，同时在说理过程中运用了不少寓言故事。

《塞翁失马》这则寓言，通过生活故事的形式以对比的方法表达了一个哲学观点。塞翁失马，不以为是祸；塞翁得马，不以为是福，这不是他真的精通“术数”，是因为他认识事物的方法正确。人们认识事物，不外乎两种方法，一种是唯物辩证的方法，认为世界上一切事物都在矛盾运动中，而矛盾的双方，都向着自己相反的方向转化；一种是形而上学的方法，把一切事物都看成彼此孤立的，静止不变的，不

承认一切事物都在矛盾运动中转化。塞翁看问题的方法具有古代朴素的辩证观点。

《黔之驴》选自《柳河东集·三戒》。

《柳河东集》作者柳宗元(773—819)，字子厚，唐朝河东(今山西省永济县)人。他生活在唐朝由盛转衰的中晚唐时期，是唐朝著名的文学家和思想家，政治上具有改良主义思想。他二十岁中进士，二十六岁做蓝田尉，后为监察御史。因为参加当时以王叔文为首的具有改良主义思想的政治集团，改革失败被贬为永州司马，过着与“囚徒为朋”的生活。后改任为柳州刺史，四十七岁死于柳州任所。人们叫他“柳河东”或“柳柳州”。柳宗元虽然政治上受到迫害和摧残，但他并不屈服。他的许多反映当时社会黑暗现实、同情人民疾苦的作品，就是在受迫害期间写的。他主张“文者以明道”，作品内容充实，是我国历史上杰出的散文家，“唐宋八大家”之一。

《黔之驴》是他贬后写成的，采用隐晦的寓言形式，以反衬的方法来发泄对封建社会黑暗现实的不满。故事讽刺那些外强中干、貌似强大、才低能薄的人，不过象黔之驴那样，愚蠢招来祸患，最后必然落得一个可悲的下场。寓言文辞精美，描写细腻准确，全文一百二十四字，以比喻的方法，把社会上那种不知道自己的根本，却盲目显示有限本领的人，写得入木三分，跃然纸上。

【课文】

智子疑邻

《韩非子》

宋有富人，天雨墙坏①。其子曰：“不筑，必将有盗②。”其邻人之父亦云③。暮而果大亡其财，其家甚智其子，而疑邻人之父④。

塞翁失马

《淮南子》

近塞上之人，有善术者，马无故亡而入胡⑤。人皆吊之，其父曰：“此何遽不为福乎⑥？”居数月，其马将胡骏马而归⑦。人皆贺之，其父曰：“此何遽不能为祸乎？”家富良马，其子好骑，堕而折其髀⑧。人皆吊之，其父曰：“此何遽不为福乎？”居一年，胡人大入塞，丁壮者引弦而战⑨。近塞之人，死者十九⑩。此独以跛之故，父子相保⑪。

## 黔之驴

柳宗元

黔无驴，有好事者船载以入<sup>⑫</sup>。至则无可利用，放之山下<sup>⑬</sup>。虎见之，庞然大物也，以为神，蔽林间窥之<sup>⑭</sup>。稍出近之，慤慤然，莫相知<sup>⑮</sup>。

他日，驴一鸣，虎大骇，远遁；以为且噬己也，甚恐<sup>⑯</sup>。然往来视之，觉无异能者；益习其声，又近出前后，终不敢搏<sup>⑰</sup>。稍近，益狎，荡倚冲冒<sup>⑱</sup>。驴不胜怒，蹄之<sup>⑲</sup>。虎因喜，计之曰：“技止此耳<sup>⑳</sup>！”因跳踉大唼，断其喉，尽其肉，乃去<sup>㉑</sup>。

### 【注释】

①宋：宋国。富人：财主。墙坏：墙倒塌。

②曰：说。筑：修筑。盗：贼，偷窃。

③邻人：邻居。父(fù)：对老年人的尊称。亦云：也说，也这样说。

④暮：日落的时候，这里指晚上。果：果然。亡：失掉，这里指被贼偷去。智：聪明，这里作动词，意思是“以……为聪明”。

⑤近：靠近。塞(sài)：边界，边境。善：精通。术：术数，指推测人事凶吉祸福的道术、占卜等迷信活动。亡：逃跑。胡：旧时对我国北方和西方少数民族的泛称。

⑥吊：对遭遇不幸的人表示慰问。遽(jù)：就，亦可作“匆忙”

的意思。

⑦居：停留，这里是经过的意思。 将：带领。 骏马：好马。

⑧富：这里的富指多的意思。 好(hǎo)：喜欢的意思。 髀(bì)，大腿。

⑨大：大举。 丁壮：古时男子叫丁，丁壮，指壮年男子。 引弦：拉开弓箭，这里作拿起武器解释。

⑩十九：十分之九，古时“九”泛指多数，意思是绝大多数。

⑪此：这样。 跛(bō)：瘸腿。 保：保全。

⑫黔(qián)：地名，唐代设黔中道，包括今贵州省、四川省、湖南省、湖北省部分地区。 好(hào)事者：喜欢多事的人。 船：这里是用船的意思。 载：装运。 以：相当于“把”。这里“以”的后面承上省去宾语“驴”。

⑬则：却。

⑭庞(páng)然：巨大的样子。 神：神奇。 蔽：隐蔽，躲藏。 窥(kuī)：偷看。

⑮稍：渐渐，表示“出近”的程度。 愬愬(yīn yīn)：小心谨慎的样子。 莫相知：不知道。相，这里表示一方对另一方的关系，不是互相的关系。

⑯他日：以后，过几天。 骇(hài)：惊恐。 遁(dùn)：逃避。 噬(shì)：咬。

⑰然：然而，但是。 觉：觉得。 益：逐渐。 习：习惯，熟悉。 搏(bó)：扑捉，攫取。

⑱狎(xiá)：态度亲近而不庄重，含有逗弄的意思。 荡：轻轻擦一下。 倚：靠一下。 冲：冲撞。 冒：正面扑过去。

⑲不胜：忍不住。 蹄：作动词，踢。

⑳计之：盘算这件事。 技：本领。 止：只，不过，古汉语中“止”与“只”通。 耳：语气词，相当于“罢了”。

㉑跳踉(liáng)：跳跃。 唳(hǎn)：吼叫。 去：离开。

## 【译文】

### 智子疑邻

宋国有个财主，一天，天下大雨，把他家的院墙冲垮了。他的儿子说：“不修筑好院墙，一定会遭贼偷的。”邻居有位老年人也这样说。那天晚上他家里果然就被贼偷去了很多财物。财主家十分称赞他的儿子聪明，却怀疑偷东西的是邻居那位老年人。

### 塞翁失马

居住在靠近边境的居民中，有一位精通术数的人，他的马无缘无故地跑到外民族那里去了。人们都去慰问他，他的父亲(注)却说：“这难道就不会变成好事吗？”过了几个月，他的马带了外民族的好马回来了。人们都去祝贺他，他的父亲说：“这难道就不会变成灾祸吗？”他家里有了好马，他的儿子喜欢骑马，有一次从马上跌下来，摔断了大腿。人们又都去慰问他，他的父亲说：“这难道就不会变成好事吗？”过了一年，外民族大举入侵，所有壮年男子都拿起武器被征召去抗击入侵的敌人。近边境的人民，绝大部分都牺牲了。这样，只有他的儿子因为是瘸腿的缘故，父子才得以保全性命。

---

(注)原文是“其父曰”，一般译为“他的父亲说”，另一种译法，“其”作为指示代词，“父”作对老年人的尊称，“其父曰”可以译为“这位老年人说”。

## 黔 之 驴

黔的地方没有驴子，有个喜欢多事的人用船运进了一头驴子。运到后，却没有用处，把它放在山脚下。老虎见到它，这样大的躯体，以为是一只神奇的东西，躲在树林中偷偷地观察它。以后渐渐地走出来接近它，小心谨慎的，仍然摸不着底细。

过了几天，驴子叫了一声，老虎大吃一惊，逃得远远的，以为驴子将要咬自己，非常害怕。但来回观察驴子，觉得它没有什么特殊的本领；逐渐习惯了它的声音，又走近它，在它的前后走动，终究不敢扑捉。渐渐地又靠近一点，逐渐逗弄它，擦它一下，靠它一下，冲撞它一下，正面扑它。驴子忍不住发怒，用蹄子猛踢。老虎因而高兴，盘算着说：“本领只不过如此罢了！”于是腾空跳跃了过去，吼叫一声，咬断了它的喉管，啃完了它的肉，然后离开。

### 【文言常识】

一、本课出现了几个文言虚词。文言虚词的数目比文言实词少得多，但虚词的用法和意义却比实词复杂。当然这要通过不断学习，才能逐渐掌握。这里就本课出现的“之”、“其”、“以”、“而”等虚词，说一下它们的用法和意义。

“之”，课文中出现了十多次，主要起两种作用：

作代词 人称代词，一般用作第三人称，代人、代事、代物，在动词后面多作宾语，相当于现代汉语中的“他(们)”、

“她(们)”、“它(们)”。如“人皆吊之”，“之”，代“他”，塞翁。“蔽林间窥之”，“之”，代“它”，驴子。指示代词，相当于现代汉语中的“这”、“这个”、“这样”、“这种”。如“虎因喜，计之曰”，“之”，相当于“这”，指上文所说驴子生了气只能猛踢的情况。

作助词 相当于现代汉语中的“的”。如“其邻人之父亦云”、“此独以跛之故”，这两个“之”，就相当于“的”。

“其”，课文中也出现十多次，主要用作第三人称代词，代人、代事或代物，相当于现代汉语中的“他(们)的”、“她(们)的”、“它(们)的”，作定语。如“暮而果大亡其财”，“其”，相当于“他的”，指财主的。“其马将胡骏马而归”，“其”，代“他的”。“益习其声”，“其”，代“它的”，驴子的。

“以”，在课文中出现多次，主要作介词和动词用。

作介词，引进原因，相当于现代汉语中的“由于”、“因为”。如“此独以跛之故”，“以”，可作“因为”或“由于”解。作动词，往往“以”和“为”结合在一起，构成“以……为……”。如“虎见之，庞然大物也，以为神”，即“以(之)为神”。“以为”有时和现代汉语的“以为”用法相同，是“认为”的意思。如“以为噬己也”。

“而”，在课文中也出现多次，主要作连词用，相当于现代汉语中的“就”、“便”。如“暮而果大亡其财”。当用“而”连接两个意义相反或相对的分句时，相当于“却”。如“其家甚智其子，而疑邻人之父”，“而”，却。“而”在句中表示顺承关系的，一般在翻译中，可以不必译出。如“无故而亡入胡”、“引弦而战”、“堕而折其髀”，以上



的“而”就可以不译出。

二、古汉语中一个词往往不只具有一个意义，如“大亡其财”的“亡”，作失掉解释；“马无故亡而入胡”的“亡”，作逃跑解释。此外，“亡”还可以作“死亡”、“灭亡”等解释。这叫一词多义，是古汉语中常见的现象。在阅读文言文时一定要联系上下文注意辨别。

三、古汉语的分数的表示法与现代汉语不同，母数和子数连用，中间往往不用“分”和“之”。如《塞翁失马》中“近塞之人，死者十九”，“十九”，即“十分之九”。不过这只限于母数是“十”、“百”、“千”、“万”等整数，如果不是这类成十、成百的整数，中间一定要加上“分”和“之”字，如“三分之二”、“九分之八”，就不能写成“三二”、“九八”。